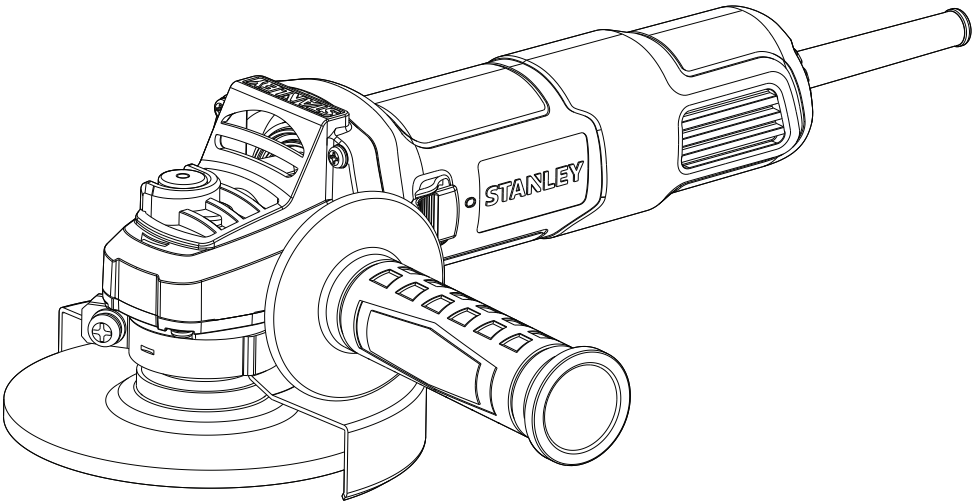
STANLEY®

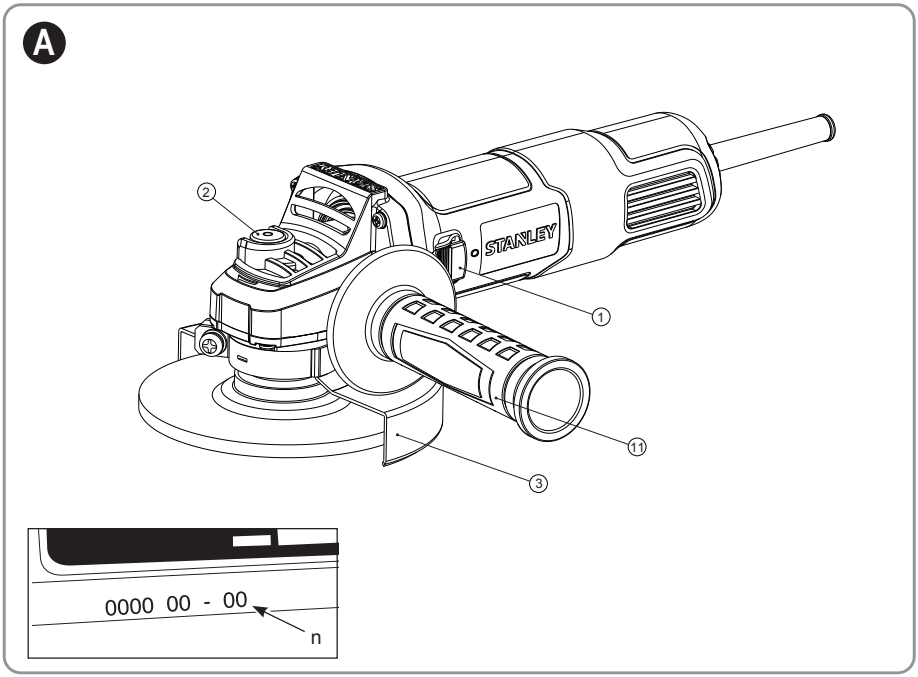


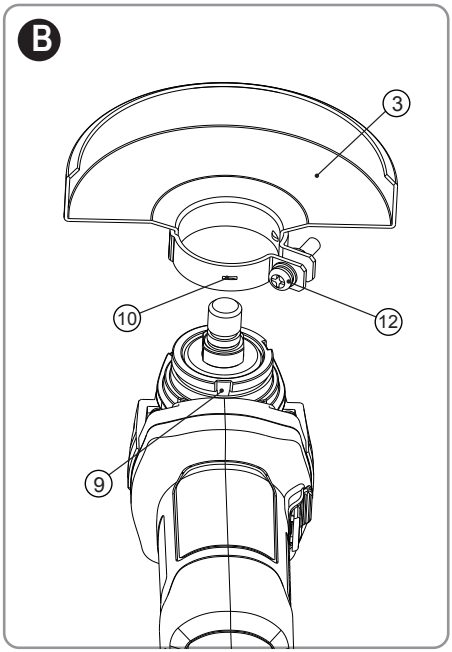
SG6115
SG7115

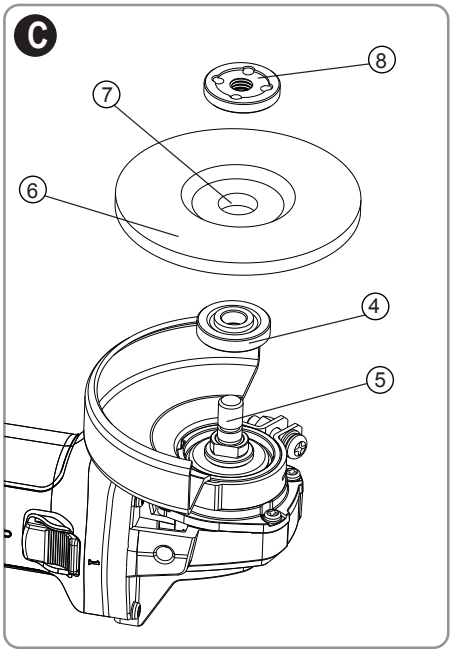
Español 4
Português 14
English 24

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUCTIONS MANUAL

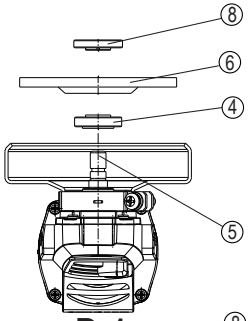
ADVERTENCIA: LEASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
ADVERTÊNCIA: LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO.
WARNING: READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING PRODUCT.


A
STANLEY
2
1
11
3
0000 00 - 00
n

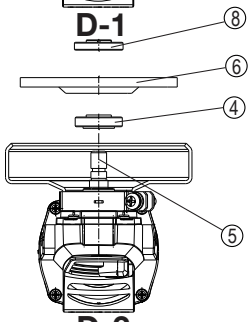

B
3
10
12
9


C
8
7
6
4
5

D

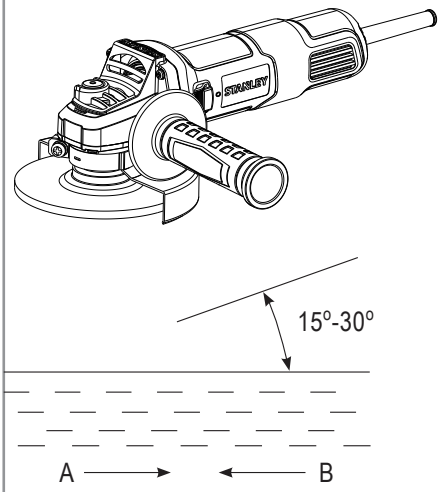


D-1

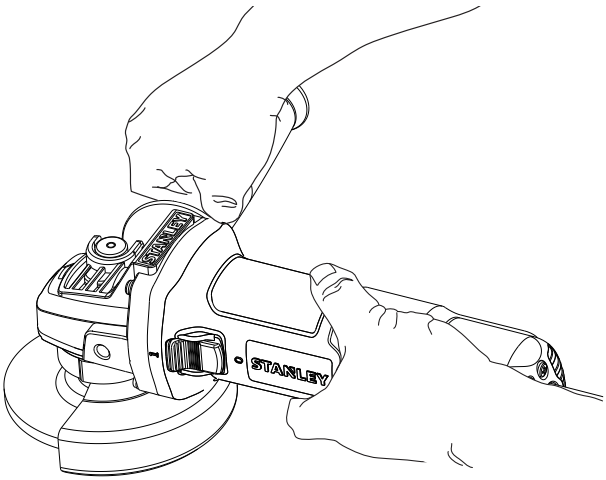


D-2

E



F



La imagen puede diferir ligeramente de la unidad real.
A figura pode diferir ligeiramente da unidade real.
The picture may differ slightly to actual unit.

USO PREDETERMINADO

Su Esmeriladora Angular STANLEY SG6115 y SG7115 se han diseñado para aplicaciones de pulido y corte con el uso del tipo apropiado de disco. Estas herramientas están diseñadas para uso profesional.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Las siguientes definiciones describen el nivel de severidad para cada palabra de señal. Por favor lea el manual y ponga atención a estos símbolos.



PELIGRO: Indica una situación peligrosa inminente que, si no se evita, resultará en **la muerte o lesiones serias.**



ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **podría resultar en la muerte o lesiones serias.**



PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa que, **si no se evita, puede resultar en lesiones menores o moderadas.**

AVISO: Indica una práctica no relacionada con lesiones personales que, **si no se evita, puede resultar en daño a la propiedad.**



Indica riesgo de descarga eléctrica.



Indica riesgo de incendio.



Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Advertencias de seguridad generales de herramienta eléctrica



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica accionada por la red (con cable) o herramienta eléctrica que funciona con batería (inalámbrica).

1. Seguridad de área de trabajo

a. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desorganizadas u oscuras pueden provocar accidentes.

b. No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o el humo.

c. Mantenga alejados a los niños y espectadores mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2. Seguridad eléctrica

a. Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b. Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con tierra.

c. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad. El agua que ingresa a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d. No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e. Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f. Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

a. Permanezca alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol, o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras opera herramientas eléctricas puede resultar en lesiones personales serias.

b. Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. Los equipos de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección para los oídos, utilizados para las condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales.

c. Evite el arranque no intencional. Asegúrese que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de batería, al levantar o transportar la herramienta. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.

d. Retire cualquier llave de ajuste o llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave de tuercas o llave que se deje conectada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.

e. No se estire. Mantenga una base de apoyo y equilibrio adecuados en todo momento. Esto

permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f. **Vístase apropiadamente. No use ropa holgada o joyería. Mantenga su cabello y ropa alejados de las partes móviles.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.

g. **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese que estén conectados y se utilicen adecuadamente.** El uso de recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

h. **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

4. **Uso y cuidado de herramienta eléctrica**

a. **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica hará el trabajo mejor y con más seguridad en la velocidad para la que está diseñada.

b. **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de batería si es desmontable de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.

d. **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones operen la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.

e. **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de las piezas móviles, ruptura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de las herramientas eléctricas. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas con mantenimiento deficiente.

f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte que se mantienen con bordes de corte correctamente afilados tienen menos probabilidades de adherirse y son más fáciles de controlar.

g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se realizará.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría ocasionar una situación peligrosa.

h. **Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5. **Servicio**

a. **Pida que una persona de reparación calificada dé servicio a la herramienta eléctrica usando únicamente partes de reemplazo idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS ADICIONALES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS OPERACIONES

Advertencias de seguridad comunes para esmerilado y operaciones de corte.

a. **Esta herramienta eléctrica está diseñadas para funcionar como una esmeriladora o herramienta de corte. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica.** La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

b. **No se recomienda realizar operaciones como el lijado, cepillado con alambre, pulido con esta herramienta eléctrica.** Las operaciones para las que la herramienta eléctrica no fue diseñada pueden crear un peligro y causar lesiones personales.

c. **No use accesorios que no hayan sido diseñados y recomendados específicamente por el fabricante de la herramienta.** Sólo porque el accesorio se puede conectar a su herramienta eléctrica, no garantiza una operación segura.

d. **La velocidad nominal del accesorio debe ser por lo menos igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica.** Los accesorios que operen más rápido que su velocidad nominal pueden romperse y salir expulsados.

e. **El diámetro exterior y el espesor de su accesorio deben estar dentro de la capacidad nominal de su herramienta eléctrica.** Los accesorios de tamaño incorrecto no pueden guardarse o controlarse adecuadamente.

f. **El montaje con rosca de los accesorios debe coincidir con la rosca del eje de la esmeriladora. Para los accesorios montados con bridas, el orificio del eje del accesorio debe ajustarse al diámetro de ubicación de la brida.** Los accesorios que no coincidan con el hardware de montaje de la herramienta eléctrica quedarán desequilibrados, vibrarán excesivamente y pueden provocar la pérdida de control.

g. **No use un accesorio dañado. Antes de cada uso, revise el accesorio tales como la disco abrasivo respecto a astillas y grietas, la almohadilla de respaldo respecto a grietas, ruptura o desgaste excesivo o el cepillo de alambre respecto a alambres sueltos o agrietados. Si se deja caer la herramienta eléctrica o el accesorio, revise respecto a daño o instale un accesorio que no esté dañado. Después de revisar e instalar un accesorio,**

colóquese usted y a los espectadores lejos del plano del accesorio giratorio y opere la herramienta eléctrica en la velocidad sin carga máxima durante un minuto. Los accesorios dañados por lo general se romperán durante este tiempo de prueba.

h. **Use equipo de protección personal. Dependiendo de la aplicación, use una protección facial, gafas de seguridad o gafas de seguridad. Conforme sea apropiado, use máscara contra polvo, protectores auditivos, guantes y un delantal de taller capaz de detener pequeños fragmentos abrasivos o piezas de trabajo. La protección de los ojos debe ser capaz de detener los desechos que sean expulsados generados por diversas operaciones.** La máscara contra polvo o el respirador deben ser capaces de filtrar partículas generadas por su operación. La exposición prolongada al ruido de alta intensidad puede causar pérdida auditiva.

i. **Mantenga a los espectadores a una distancia segura del área de trabajo. Cualquier persona que ingrese al área de trabajo debe usar equipo de protección personal.** Los fragmentos de la pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden ser expulsados y causar lesiones más allá del área inmediata de operación.

j. **Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de sujeción aisladas únicamente, cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda hacer contacto con cableado oculto o su propio cable.** El accesorio de corte que haga contacto con cable "vivo" puede tener partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica "viva" y podrían dar al operador una descarga eléctrica.

k. **Coloque el cable lejos del accesorio giratorio.** Si pierde el control, es posible que el cordón se corte o se enganche y que su mano o brazo se pueda jalar dentro del accesorio giratorio.

l. **Nunca coloque la herramienta eléctrica hacia abajo hasta que el accesorio se detenga por completo.** El accesorio giratorio puede agarrar la superficie y extraer la herramienta eléctrica salga de su control.

m. **No opere la herramienta eléctrica mientras la lleva a su lado.** El contacto accidental con el accesorio giratorio podría sujetar su ropa, tirando del accesorio en su cuerpo.

n. **Limpie regularmente las rejillas de ventilación de la herramienta eléctrica.** El ventilador del motor extraerá el polvo dentro del alojamiento y la acumulación excesiva de metal en polvo puede causar peligros eléctricos.

o. **No opere la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** Las chispas podrían encender estos materiales.

p. **No use accesorios que requieran refrigerantes líquidos.** El uso de agua u otros líquidos refrigerantes puede provocar electrocución o descarga eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA TODAS LAS OPERACIONES

Advertencias de retroceso y relacionadas

El retroceso es una reacción repentina a una disco giratoria, disco abrasivo, cepillo u otro accesorio atrapados o atorados. El atrapamiento o atoramiento causa el paro rápido del accesorio giratorio que a su vez causa que la herramienta eléctrica descontrolada se fuerce en la dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto de la adherencia.

Por ejemplo, si una disco abrasivo se atasca o atora por la pieza de trabajo, el borde de la disco que entra en el punto de atrapamiento puede introducirse en la superficie del material causando que la disco suba o retroceda. La disco puede saltar hacia o lejos del operador, dependiendo de la dirección del movimiento de la disco en el punto de atrapamiento. Las discos abrasivas también pueden romperse bajo estas condiciones.

El retroceso es el resultado de un mal uso de la herramienta y/o procedimientos o condiciones de operación incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones adecuadas que se detallan a continuación

El retroceso es el resultado de un mal uso de la sierra y/o procedimientos o condiciones de operación incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones adecuadas que se detallan a continuación:

a. **Mantenga un agarre firme sobre la herramienta eléctrica y coloque su cuerpo y brazo para permitirle resistir las fuerzas de retroceso. Siempre use la manija auxiliar, si está incluida, para obtener un control máximo sobre el retroceso o la reacción de torque durante el arranque.** El operador puede controlar las fuerzas de reacción de torque o retroceso, si se toman las precauciones adecuadas.

b. **Nunca coloque su mano cerca del accesorio giratorio.** El accesorio puede retroceder sobre su mano.

c. **No coloque su cuerpo en el área donde la herramienta eléctrica se moverá si ocurre retroceso.** El retroceso impulsará la herramienta en la dirección opuesta al movimiento de la disco en el punto de atrapamiento.

d. **Tenga especial cuidado cuando trabaje en esquinas, bordes filosos, etc. Evite hacer rebotar y atorar el accesorio.** Las esquinas, bordes filosos o rebote tienen la tendencia de atorar el accesorio giratorio y causar pérdida de control o retroceso.

e. **No conecte una cadena de sierra, hoja para tallar en madera ni hoja de sierra dentada.** Tales cuchillas crean retrocesos frecuentes y pérdida de control.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA OPERACIONES DE ESMERILADO Y CORTE

Advertencias de seguridad específicas para esmerilado y Operaciones de corte abrasivo:

a. **Utilice sólo los tipos de discos recomendados para su herramienta eléctrica y la protección específica diseñada para la disco seleccionada.** Las discos que no estén diseñadas para la herramienta eléctrica no se pueden proteger adecuadamente y no son seguras.

b. **La superficie de pulido de las discos deprimidas en el centro debe montarse debajo del plano del borde de la protección.** Una disco instalada incorrectamente que sobresalga a través del guarda protectora de protección no se puede proteger adecuadamente.

c. La protección debe estar firmemente sujeta a la herramienta eléctrica y colocada para máxima seguridad, de modo que la menor cantidad de la disco quede expuesta hacia el operador. La protección ayuda a proteger al operador contra fragmentos rotos de la disco, contacto accidental con la disco y chispas que podrían encender la ropa.

d. Las discos se deben usar sólo para las aplicaciones recomendadas. Por ejemplo: no pula con el lado de la disco de corte. Las discos de corte abrasivas están diseñadas para pulido periférico, las fuerzas laterales aplicadas a estas discos pueden causar que se astillen.

e. Siempre use bridas de disco sin daños que sean del tamaño y forma correctos para su disco seleccionada. Las bridas de disco adecuadas soportan la disco reduciendo así la posibilidad de ruptura de la disco. Las bridas para las discos de corte pueden ser diferentes de las bridas de las discos abrasivas.

f. No utilice discos desgastadas de herramientas eléctricas más grandes. La disco diseñada para herramientas eléctricas más grandes no es adecuada para la velocidad más alta de una herramienta más pequeña y puede estallar.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES ESPECÍFICAS PARA OPERACIONES DE CORTE

a) No "atasque" el disco de corte o aplique una presión excesiva. No intente hacer una profundidad de corte excesiva. El exceso de esfuerzo de la disco aumenta la carga y la susceptibilidad a la torsión o adhesión de la disco en el corte y la posibilidad de retroceso o rotura de la disco.

b) No coloque su cuerpo en línea con y detrás de la disco giratoria. Cuando la disco, en el punto de operación, se aleja de su cuerpo, el posible retroceso puede impulsar la disco giratoria y la herramienta eléctrica directamente hacia usted.

c) Cuando la disco está adherida o al interrumpir un corte por cualquier motivo, apague la herramienta eléctrica y sostenga la unidad inmóvil de la herramienta eléctrica hasta que la disco se detenga por completo. Nunca intente retirar la disco de corte del corte mientras la disco está en movimiento, de lo contrario, podría producirse un retroceso. Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa de la adhesión de la disco.

d) No reinicie la operación de corte en la pieza de trabajo. Deje que la disco alcance la velocidad máxima y vuelva a ingresar cuidadosamente al corte. La disco se puede adherir, subir o retroceder si la herramienta eléctrica se reinicia dentro de la pieza de trabajo.

e) Apoye los paneles o cualquier pieza de trabajo de gran tamaño para minimizar el riesgo de atrapamiento y retrocesos. Las piezas grandes tienden a hundirse por su propio peso. Los soportes deben colocarse debajo de la pieza de trabajo cerca de la línea de corte y cerca del borde de la pieza de trabajo en ambos lados de

f) Tenga mucho cuidado al hacer un "corte de bolsillo" en paredes existentes u otras áreas ciegas. Discos que sobresales puede cortar tuberías de gas o agua, cableado eléctrico u objetos que pueden causar retroceso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

- **No use discos Tipo 11 (copa cónica) en esta herramienta.** Usar accesorios inadecuados puede resultar en lesiones.
- **Siempre use la manija lateral. Apriete la manija firmemente.** La manija lateral siempre se debe usar para mantener el control de la herramienta en todo momento.
- **Use abrazaderas u otra manera práctica para asegurar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sostener el trabajo a mano o contra su cuerpo lo hace inestable y puede guiar a la pérdida de control.
- Siempre mantenga el tornillo de la guarda colocado en la guarda.

SEGURIDAD PERSONAL

- Ningún niño o mujer embarazada debe ingresar al área de trabajo donde se realiza el lijado de pintura hasta que se complete la limpieza.
- Todas las personas que entren en el área de trabajo deben usar una máscara contra el polvo o un respirador. El filtro debe reemplazarse diariamente o siempre que el usuario tenga dificultad para respirar.

NOTA: sólo deben utilizarse las máscaras contra el polvo adecuadas para trabajar con polvo y humo de pintura con plomo. Las máscaras de pintura ordinaria no ofrecen esta protección. Consulte a su distribuidor de herramientas local para obtener una máscara aprobada por NIOSH adecuada.

SEGURIDAD AMBIENTAL

- La pintura debe eliminarse de tal manera que se minimice la cantidad de polvo generado.
- Las áreas donde se produce la remoción de pintura deben sellarse con láminas de plástico de 4 milésimas de espesor.
- El lijado debe realizarse de manera que se reduzca el rastro de polvo de pintura fuera del área de trabajo.

RIESGOS RESIDUALES

A pesar de la aplicación de las normas de seguridad relevantes y la implementación de dispositivos de seguridad, no se pueden evitar ciertos riesgos residuales. Estos son:

- Deterioro de la audición
- Riesgo de lesiones personales por partículas volátiles.
- Riesgo de quemaduras debidas a accesorios que se calientan durante la operación.
- Riesgo de lesiones personales por uso prolongado.
- Riesgo de polvo a partir de substancias peligrosas.

SEGURIDAD ELÉCTRICA



Su herramienta tiene doble aislamiento; por lo tanto no se requiere un cable de tierra. Siempre revise que el voltaje principal corresponda al voltaje en la placa de clasificación.



¡ADVERTENCIA! Si se daña el cable eléctrico,

debe ser reemplazado por el fabricante, un Centro de Servicio STANLEY autorizado o una persona calificada para evitar daño o lesiones. Si se reemplaza el cable eléctrico por una persona calificada, pero no está autorizada por STANLEY, la garantía no será válida.

USO DE CABLE DE EXTENSION

Si es necesario usar un cable de extensión, utilice un cable de extensión aprobado que se adapte a las especificaciones de entrada de energía de la herramienta. El área transversal mínima del cable de conducción es de 1.5 mm cuadrados. Los cables deben estar desenredados antes de enrollarlos.

Área transversal de cable (mm^2)	Corriente nominal de cable (Amperes)
0.75	6
1.00	10
1.50	15
2.50	20
4.00	25

Longitud de cable (m)						
	7.5	15	25	30	45	60

Voltaje	Amperes	Corriente nominal de cable (Amperes)					
110-127	0 - 2.0	6	6	6	6	6	10
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	15	15
	3.5 - 5.0	6	6	10	15	20	20
	5.1 - 7.0	10	10	15	20	20	25
	7.1 - 12.0	15	15	20	25	25	-
	12.1 - 20.0	20	20	25	-	-	-
220-240	0 - 2.0	6	6	6	6	6	6
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	6	6
	3.5 - 5.0	6	6	6	6	10	15
	5.1 - 7.0	10	10	10	10	15	15
	7.1 - 12.0	15	15	15	15	20	20
	12.1 - 20.0	20	20	20	20	25	-

ETIQUETAS EN LA HERRAMIENTA

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:

	¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer este manual de instrucciones antes del uso.

	Utilice lentes o gafas de seguridad.		
	Use protección para los oídos.		
	Utilice una máscara de polvo.		
V	Voltios	⎓	Corriente Directa
A	Amperes	n	Velocidad nominal
Hz	Hertz		Construcción Clase II
W	Watts		Terminal de tierra
min	minutos		Símbolo de alerta de seguridad
	Corriente Alterna	/min.	Revoluciones o movimientos alternativos por minuto

Posición de código de fecha

El Código de Fecha, que también incluye el año de fabricación, está impreso en la superficie del alojamiento.

Ejemplo:

2020 XX JN

Año de fabricación

EL PAQUETE CONTIENE

El paquete contiene:

1 Esmeriladora de ángulo

1 Protección

1 Juego de brida

1 Llave de tuercas

1 Manija

1 Manual de instrucciones

- Verifique que no haya daños en la herramienta, partes o accesorios que puedan haberse producido durante el transporte.
- Tómese el tiempo para leer detenidamente y comprender este manual antes de la operación.

CARACTERÍSTICAS (Fig A)

ADVERTENCIA: Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de la herramienta, de otra manera puede causar daño a la herramienta o resultar en lesiones personales.

1. Interruptor ON/OFF (encendido/apagado)
2. Traba de eje
3. Protección

11. Manija lateral

ENSAMBLE

ADVERTENCIA: Para evitar la operación accidental, apague y desconecte la herramienta antes de realizar las siguientes operaciones. Si no lo hace, podría ocasionar lesiones personales graves.

Colocación y desinstalación de protección del disco (Fig B)

ADVERTENCIA: Para minimizar el peligro de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte todos los enchufes antes de ajustar o retirar/instalar cualquier accesorio. Antes de volver a armar la herramienta, presione y suelte el interruptor de gatillo para asegurarse que la herramienta ya esté apagada.

Colocación de protección (incluyendo la protección tipo 27/41/42)

1. Coloque la esmeriladora angular en un banco de trabajo, con el eje orientado hacia el operador.

2. Levante la protección y asegúrese que la protuberancia (10) de la protección esté alineada con la ranura (9) de la cubierta de la caja de engranajes.

3. Suelte la protección (3) y gírela 180 grados en sentido contrario a las manecillas del reloj.

4. Apriete el tornillo (12) y asegúrese que la protección no gire.

Desinstalación de protección (incluyendo la protección tipo 27/41/42)

1. Afloje el tornillo (12) en el collar de la protección.

2. Gire la protección en sentido contrario a las manecillas del reloj 180 grados.

3. Levante la protección (3).

Colocación y desinstalación de discos de esmerilado (Fig. C y D)

ADVERTENCIA: No use discos de esmeril dañadas.

1. Coloque la herramienta en un banco de trabajo, con el eje hacia el operador.
2. Coloque la brida interior (4) correctamente en el eje (5).
3. Coloque la disco esmeriladora (6) en la brida interior (4). Cuando coloque una disco esmeriladora con un centro elevado, asegúrese que el centro elevado (7) esté orientado hacia la brida interior (4).
4. Apriete la brida exterior (h) sobre el eje de salida (5).
5. Al colocar la disco esmeriladora, el anillo en la parte superior de la brida exterior (8) debe ver hacia la disco (Fig. D-1); al colocar la disco de corte, el anillo en la parte superior de la brida exterior (8) debe mirar hacia afuera de la disco (Fig. D-2).
6. Presione el traba de eje (2) y evite que el eje (5) gire hasta que se asegure en su lugar.
7. Use la llave de pasador para apretar la brida exterior (8).

Colocación de la empuñadura lateral (Fig. A)

ADVERTENCIA: Antes de usar la herramienta, revise que la manija esté apretada firmemente.

ADVERTENCIA: La manija lateral siempre se debe usar para mantener el control de la herramienta en todo momento. Enrosque la manija lateral (11) firmemente en uno de los orificios a cada lado de la caja de engranajes.

Preparación antes de usar

- Coloque la protección de seguridad y las discos de esmeril o abrasivas apropiadas. No use discos abrasivas o de esmeril que estén demasiado desgastadas.
- Asegúrese que las bridas interior y exterior estén sujetas correctamente.
- Asegúrese que las discos de esmeril o abrasivas estén girando en la dirección de las flechas en los accesorios y la herramienta.

¡ADVERTENCIA!

- Asegúrese que todos los materiales a esmerilar estén asegurados en su posición.
- Aplique una ligera presión a la herramienta. No aplique presión lateral al disco abrasivo.
- Evite sobrecargas. Si la herramienta se calienta, déjela girar durante unos minutos sin carga.
- Asegúrese de sostener la herramienta firmemente con ambas manos (una mano en el alojamiento, la otra en la manija lateral). Arranque la herramienta y acerque la disco a la pieza de trabajo.
- Mantenga el borde de la disco inclinado en ángulo de 15 a 30 grados contra la superficie de la pieza de trabajo.
- Cuando utilice una nueva disco abrasivo, no opere la disco en la dirección B, de lo contrario, cortará en la pieza de trabajo. Cuando el borde de la disco se ha redondeado, puede operar la esmeriladora en la dirección A o B.

Arranque y paro (Fig. A)

ADVERTENCIA: Antes de usar la herramienta, revise si la manija esté apretada firmemente. Compruebe si el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO funciona normalmente.

Antes de conectar la herramienta al suministro de energía, verifique si el interruptor está en la posición APAGADO (o) al presionar el extremo posterior del interruptor.

Para arrancar la herramienta, presione el extremo posterior del interruptor y deslícelo hacia adelante. Luego presione el extremo delantero del interruptor para bloquearlo. Presione el extremo posterior del interruptor para detener la herramienta.

ADVERTENCIA: No encienda o apague la herramienta mientras esté bajo condiciones de carga.

Posición correcta de la mano (Fig. F)

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, SIEMPRE use la posición de las manos adecuada como se muestra.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, SIEMPRE sostenga firmemente en anticipación de una reacción repentina.

La posición de manos adecuada requiere una mano en la manija lateral (Figura A), con la otra mano sobre el cuerpo de la herramienta.

Interruptores

¡PRECAUCIÓN! Sostenga firmemente el cuerpo de la herramienta para mantener el control de la herramienta durante el arranque y durante el uso y hasta que la disco o el accesorio deje de girar. Asegúrese que la disco se haya detenido por completo antes de bajar la herramienta.

NOTA: Para reducir el movimiento inesperado de la herramienta, no encienda o apague la herramienta mientras esté bajo condiciones de carga. Permita que la pulidora opere a velocidad completa antes de tocar la superficie de trabajo. Levante la herramienta de la superficie antes de apagar la herramienta. Permita que la herramienta deje de girar antes de soltarla.

Interruptor de deslizamiento (Fig. A)

ADVERTENCIA: Antes de conectar la herramienta a un suministro de energía, asegúrese que el interruptor deslizante esté en la posición de apagado presionando la parte posterior del interruptor y soltándolo. Asegúrese que el interruptor deslizante esté en la posición de apagado como se describe anteriormente después de cualquier interrupción en el suministro de energía a la herramienta, como la activación de un interruptor de falla a tierra, el disparo de un interruptor de circuito, la desconexión accidental o un corte de energía. Si el interruptor deslizante está bloqueado en encendido cuando se conecta la energía, la herramienta arrancará inesperadamente.

Para arrancar la herramienta, deslice el interruptor deslizante (1) hacia la parte delantera de la herramienta. Para detener la herramienta, libere el interruptor deslizante. Para una operación continua, deslice el interruptor hacia la parte delantera de la herramienta y presione la parte delantera del interruptor hacia adentro. Para detener la herramienta mientras opera en modo continuo, presione la parte trasera del interruptor deslizante y libérela.

Traba de eje (Fig A)

El traba de eje (2) evita que el eje de salida gire al colocar o quitar la disco. Utilice el traba de eje sólo cuando la herramienta esté apagada, la alimentación esté desconectada y la disco se detenga por completo.

Nota: Para minimizar los daños a la herramienta, no use el traba de eje cuando la herramienta esté funcionando.

De lo contrario, puede dañar la herramienta. Los accesorios conectados pueden desprenderse y causar lesiones.

Si usa el traba de eje, presione el botón de traba de eje y gire el eje de salida hasta que se detenga.

ADVERTENCIA: En condiciones de trabajo extremas, se puede acumular polvo y suciedad conductores en el interior del alojamiento al manipular piezas metálicas.

Esto podría crear un riesgo de descarga eléctrica ya que debilita el aislamiento de protección en la esmeriladora.

Para evitar la acumulación de virutas de metal en el interior de la esmeriladora, recomendamos limpiar los conductos de ventilación diariamente. Consulte Mantenimiento.

Aplicación sobre metales

Al aplicar la herramienta sobre metales, asegúrese que se inserte un dispositivo de corriente residual (RCD) para evitar el peligro de virutas de metal.

Si el RCD provoca la desconexión de la alimentación, envíe la herramienta a un distribuidor autorizado de STANLEY para su reparación.

ADVERTENCIA: En condiciones de trabajo extremas, se puede acumular polvo y suciedad conductores en el interior del alojamiento al manipular piezas metálicas.

Esto podría crear un riesgo de descarga eléctrica ya que debilita el aislamiento de protección en la esmeriladora.

Para evitar la acumulación de virutas de metal en el interior de la esmeriladora, recomendamos limpiar los conductos de ventilación diariamente. Consulte Mantenimiento.

Uso de discos esmeriladoras

¡ADVERTENCIA! El polvo de metal se acumula. El uso excesivo de la disco esmeriladora en metales puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica. Para reducir el riesgo, limpie los conductos de ventilación diariamente. Siga las instrucciones de mantenimiento a continuación para soplar aire comprimido seco en los conductos de ventilación.

Pulido

Esmerilado de superficie con discos esmeriladoras

1. Permita que la herramienta alcance su velocidad máxima antes de tocar la herramienta con la superficie de trabajo.

2. Aplique una presión mínima sobre la superficie de trabajo, permitiendo que la herramienta funcione a alta velocidad. La velocidad de pulido es mayor cuando la herramienta funciona a alta velocidad.

3. Mantenga un ángulo de 20° a 30° entre la herramienta y la superficie de trabajo.

4. Mueva la herramienta continuamente en movimiento al frente y atrás para evitar crear muescas en la superficie de trabajo.

5. Retire la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla.

Deje que la herramienta deje de girar antes de soltarla.

Precauciones a tomar al lijar pintura

- NO SE RECOMIENDA el lijado de pintura a base

de plomo debido a la dificultad de controlar el polvo contaminado. El mayor peligro de envenenamiento por plomo es para niños y mujeres embarazadas.

• Ya que es difícil identificar si una pintura contiene plomo o no sin un análisis químico, recomendamos las siguientes precauciones al lijar cualquier pintura.

Consejos útiles

• Sujete la esmeriladora angular con una mano sobre el cuerpo y la otra mano firmemente alrededor de la manija lateral como se muestra en la Fig. F.

• Coloque siempre la protección de manera que la mayor parte del disco expuesto esté apuntando lejos de usted. Prepárese para una corriente de chispas cuando el disco toque el metal.

• Mantenga un ángulo entre el disco y la superficie de trabajo (Fig. E) de aproximadamente 30° al esmerilar y de 10° a 15° al lijar para un mejor control de la herramienta, eliminación de material y carga mínima. Consulte la tabla según la función particular.

¡PRECAUCIÓN! Tenga mucho cuidado al esmerilar en una esquina, ya que puede experimentar un movimiento brusco y repentino de la esmeriladora cuando la disco entra en contacto con una superficie secundaria.

ADVERTENCIA: Siempre use protección para los ojos cuando opere esta herramienta eléctrica.

Corte de metal

Al cortar, trabaje con avance moderado, adaptado al material que se va a cortar. No ejerza presión sobre el disco de corte, incline ni oscile la máquina.

No reduzca la velocidad de operación de los discos de corte aplicando presión lateral.

La máquina siempre debe funcionar en un movimiento ascendente. De lo contrario, existe el peligro de que sea empujado fuera del corte sin control.

Al cortar perfiles y barras cuadradas, es mejor comenzar en la sección transversal más pequeña.

MANTENIMIENTO

Su herramienta STANLEY ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. La operación satisfactoria continua depende del cuidado adecuado de la herramienta y la limpieza regular.

¡ADVERTENCIA! Para minimizar el peligro de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte todos los enchufes antes de ajustar o retirar/instalar cualquier accesorio. Antes de volver a armar la herramienta, presione y suelte el interruptor de gatillo para asegurarse que la herramienta ya esté apagada.

¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier mantenimiento en herramientas eléctricas con cable/inalámbricas:

Lubricación

Las herramientas STANLEY están lubricadas adecuadamente en la fábrica y están listas para el uso.

Las herramientas deben lubricarse regularmente cada año dependiendo del uso. (Las herramientas utilizadas en trabajos pesados y las herramientas expuestas al calor pueden requerir una lubricación más frecuente.) Esta lubricación sólo se debe intentar por personal capacitado en reparación de herramientas eléctricas, como los de los centros de servicio de STANLEY u otro personal de servicio calificado.

Limpieza

¡ADVERTENCIA! Polvo y suciedad de esmerilado de metal a menudo se acumulan en las superficies interiores y podrían crear un riesgo de descarga eléctrica si no se limpian frecuentemente. Use sólo jabón suave y una tela húmeda para limpiar la herramienta. Nunca permita que entre líquido a la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido.

¡ADVERTENCIA! Nunca use solventes o químicos fuertes para limpiar partes no metálicas de la herramienta. Estos químicos pueden debilitar el material de las partes. Use sólo jabón suave y una tela húmeda para limpiar la herramienta. Nunca permita que entre líquido a la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido.

¡ADVERTENCIA! No sobrecargue su esmeriladora angular. La sobrecarga causa una reducción en la velocidad y la eficiencia, haciendo que su esmeriladora angular se caliente demasiado. Si esto sucede, opere su esmeriladora angular sin carga durante uno o dos minutos hasta que se haya enfriado a la temperatura normal de operación. Apagar su esmeriladora angular bajo carga reducirá la vida útil del interruptor.

¡IMPORTANTE! Para garantizar la SEGURIDAD y CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, mantenimiento y ajuste (diferentes a las indicadas en este manual) sólo deben realizar por centros de servicio autorizados u otras organizaciones de servicio calificado, utilizando siempre partes de reemplazo idénticas. La unidad no contiene partes a las que el usuario pueda dar servicio en el interior.

ACCESORIOS

ADVERTENCIA: Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por STANLEY, no se han probado con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar los accesorios recomendados por STANLEY con este producto.

El desempeño de cualquier herramienta eléctrica depende del accesorio utilizado. Los accesorios STANLEY están diseñados con altos estándares de calidad y están diseñados para mejorar el desempeño de la herramienta eléctrica. Utilizar los accesorios STANLEY asegurará que obtenga lo mejor de su herramienta STANLEY. STANLEY ofrece una gran selección de accesorios disponibles en

nuestro distribuidor local o centro de servicio autorizado a un costo adicional.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Recolección separada. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal.

Si algún día descubre que su producto STANLEY necesita ser reemplazado, o si no le sirve de nada, no lo deseche con la basura doméstica. Haga que este producto esté disponible para una recolección separada.



STANLEY ofrece una instalación para la recolección y el reciclaje de los productos STANLEY una vez que han llegado al final de su vida operativa. Para aprovechar este servicio, devuelva su producto a cualquier agente de reparación autorizado que los recogerá en nuestro nombre.

Puede verificar la ubicación de su agente de reparación autorizado más cercano comunicándose con su oficina local de STANLEY en la dirección indicada en este manual. Alternativamente, una lista de agentes de reparación autorizados de STANLEY y detalles completos de nuestro servicio postventa y contactos están disponibles en Internet en: www.2helpU.com.

NOTAS

La política de STANLEY es una de mejora continua de nuestros productos y, como tal, nos reservamos el derecho de cambiar las especificaciones del producto sin previo aviso. Los equipos y accesorios estándar pueden variar dependiendo del país. Las especificaciones del producto pueden variar conforme al país. La gama completa de productos puede no estar disponible en todos los países. Póngase en contacto con sus distribuidores STANLEY locales para conocer la disponibilidad

INFORMACIÓN DE SERVICIO

STANLEY ofrece una red completa de ubicaciones de servicio autorizadas y de propiedad de la compañía. Todos los centros de servicio de STANLEY cuentan con personal capacitado para brindar a los clientes un servicio eficiente y confiable de herramientas eléctricas. Para obtener más información sobre nuestros centros de servicio autorizados y si necesita asesoramiento técnico, reparación o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese con la ubicación de STANLEY más cercana a usted.

Tabla de accesorios de esmerilado y corte

Tipo de protección	Accesorio	Descripción	Cómo conectar a la esmeriladora
 Protección Tipo 27		Disco de esmerilado central hundido	 Protección Tipo 27  Brida de respaldo  Disco central Tipo 27 hundida  Tuerca de sujeción roscada
 Protección Tipo 41/42		Disco de corte abrasiva	 Brida de respaldo de  protección Tipo 41/42  Disco de corte abrasiva Tuerca de sujeción roscada

DATOS TÉCNICOS

ESMERILADORA ANGULAR		SG6115					SG7115				
		-AR	-B2C	-B3	-B2	-BR	-AR	-B2C	-B3	-B2	-BR
Voltaje	V_{AC}	220	220	120	220	127	220	220	120	220	127
Frecuencia	Hz	50	50	60	60	60	50	50	60	60	60
Energía de entrada	W	620					750				
Velocidad nominal	min^{-1}	12000					12000				
Diámetro de disco	mm	115					115				
Diámetro de eje		M14					M14				
Espesor máximo de disco Discos de esmeril	mm	6					6				
Peso	kg	1.7					1.7				

USO PRETENDIDO

Suas Fresas de Ângulo Pequeno STANLEY SG6115 e SG7115 foram projetadas para aplicações de fresagem e corte, usando o tipo de disco apropriado. Essas ferramentas são previstas para uso profissional.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

As definições abaixo descrevem o nível de gravidade de cada palavra de sinalização. Leia o manual e preste atenção a esses símbolos.



PERIGO: Indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, resultará em **morte ou ferimentos graves**.



ATENÇÃO: Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **pode resultar em morte ou lesões corporais graves.**



CUIDADO: Indica uma situação potencialmente perigosa que, **se não for evitada, talvez resulte em ferimentos menores ou moderados.**

AVISO: Indica uma prática não relacionada a uma lesão corporal, **que se não evitada, pode causar danos materiais**.



Representa risco de choque elétrico.



Representa risco de fogo.



Atenção: Para reduzir o risco de lesões corporais, leia as instruções em esse manual.

Advertências Gerais de Segurança de Ferramentas Elétricas



ATENÇÃO! **Leia todas as instruções e advertências, figuras e especificações de segurança fornecidas com essa ferramenta elétrica.** O não respeito a todas as instruções de segurança listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões corporais graves.

Salve todos os avisos e instruções para futuras consultas.

O termo "ferramenta elétrica" em as advertências se refere as suas ferramentas alimentadas por rede elétrica (com fio) ou por bateria (sem fio).

1. Segurança na Área de Trabalho

a. Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desordenadas ou escuras são um convite para acidentes acontecerem.

b. Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de poeiras, gases ou líquidos inflamáveis. Ferramentas elétricas podem lançar faíscas e inflamar a poeira e fumos.

c. Mantenha crianças ou outras pessoas afastadas da ferramenta em operação. Distrações podem causar perda de controle.

2. Segurança Elétrica

a. Os plugues de ferramentas elétricas devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique o plugue de forma nenhuma. Não use plugues adaptadores com ferramentas elétricas (aterradas). Plugues não modificados e tomadas compatíveis reduzem o risco de choques elétricos.

b. Evite que o corpo tenha contato com superfícies aterradas, como tubos, radiadores, fogões e geladeiras. Tem maior risco de choque elétrico se seu corpo estiver aterrado.

c. Não exponha a ferramenta a chuva ou umidade. Penetração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.

d. Não estique demais o fio. Nunca use o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças em movimento. Usar fios danificados ou emaranhados aumenta o risco de choque elétrico.

e. Ao operar uma ferramenta elétrica no exterior, use um cabo de extensão apropriado para uso no exterior. Usar um fio apropriado para uso no exterior reduz os choques elétricos.

f. Se a operação de uma ferramenta elétrica em um local úmido for inevitável, use um disjuntor de corte por falha de aterramento (DCR). O uso de um DCR reduz o risco de choque elétrico.

3. Segurança Pessoal

a. Esteja alerta, preste atenção no que está fazendo e use o bom senso para operar a ferramenta. Não opere a ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção durante a operação da ferramenta poderá causar lesões corporais sérias.

b. Use equipamento de proteção pessoal. Sempre use proteção ocular. Equipamento de proteção, como máscara anti-poeiras, sapatos anti-deslizantes de proteção, capacete industrial ou proteção de audição deve ser usado nas condições apropriadas, para reduzir ferimentos corporais.

c. Evite um acionamento acidental da ferramenta. Se certifique que o disjuntor está na posição de desligado antes de ligar a energia elétrica e/ou as baterias, levantar ou transportar a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no disjuntor ou ligar a energia ferramentas elétricas ligadas pode resultar em acidentes.

d. Remova chaves de ajuste ou chaves fixas antes de ligar a ferramenta. Se deixar uma chave de ajuste ou chave ligada a uma peça móvel da ferramenta elétrica pode resultar em injúrias pessoais.

e. Não a sobrecarregue. Mantenha sempre o equilíbrio e o apoio para os pés. Isso permite controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.

f. Use vestuário adequado. Não use roupas largas ou jóias. Mantenha seus cabelos e roupas longe das partes móveis. Roupas soltas, jóias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.

g. Se a ferramenta estiver equipada com a conexão para extração de poeira e outros dispositivos de coleta de pó, se certifique que estão conectados

e sendo usados corretamente. Usar a coleta de poeiras pode reduzir perigos relacionados com poeiras.

h. Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso freqüente das ferramentas faça que tenha confiança exagerada e ignore os princípios da segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar lesões graves em uma fração de segundos.

4. Cuidados e Uso da Ferramenta Elétrica

a. Não force demais a ferramenta. Use a ferramenta elétrica correta para sua aplicação. Uma ferramenta elétrica correta fará o trabalho de modo mais rápido e seguro na proporção para a qual ela foi projetada.

b. Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não estiver ligando ou desligando. Uma ferramenta elétrica que não pode ser controlada com seu disjuntor é perigosa e deve ser reparada.

c. Desconecte o plugue da fonte de energia e/ou remova as baterias, se removíveis, da ferramenta antes de fazer qualquer ajuste, troca de acessórios ou armazenamento de ferramentas elétricas. Essas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de acionamento acidental da ferramenta elétrica.

d. Armazene ferramentas elétricas ociosas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas operem a ferramenta elétrica. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.

e. Faça a manutenção das ferramentas elétricas e acessórios. Verifique se tem desalinhamentos ou partes móveis coladas, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta antes de a usar. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.

f. Mantenha suas ferramentas de corte afiadas e limpas. Se mantiver as ferramentas de corte em bom estado, com bordos afiados, é menos provável que falhe e mais fácil de controlar.

g. Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas de ferramentas etc. de acordo com essas instruções, levando em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser executado. O uso da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas pretendidas pode resultar em uma situação perigosa.

h. Mantenha as empunhaduras e as superfícies de segurar o equipamento secas, limpas e livres de óleo e graxa. Empunhaduras e superfícies escorregadias não permitem manuseios e controles seguros da ferramenta em situações inesperadas.

5. Serviços

a. Sua ferramenta elétrica deve ser consertada por um técnico qualificado e apenas com peças de reposição idênticas. Isso vai assegurar que se mantém a segurança da ferramenta elétrica.

REGRAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS ESPECÍFICAS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA TODAS AS OPERAÇÕES

Advertências de segurança comuns para fresagem e operações de corte.

a. Essa ferramenta elétrica é prevista para funcionar como fresadora ou ferramenta de corte. Leia todas as advertências, instruções, ilustrações e especificações de segurança fornecidas com essa ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo poderá resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

b. Não se recomenda que sejam realizadas operações como lixamento, escovar com arame e polimento com essa ferramenta elétrica. Operações para que a ferramenta elétrica não foi projetada podem criar um perigo e causar ferimentos corporais.

c. Não use acessórios que não sejam especificamente projetados e recomendados pelo fabricante da ferramenta. O fato de poder fixar o acessório em sua ferramenta elétrica não garantirá uma operação segura.

d. A velocidade nominal do acessório deve ser pelo menos igual a velocidade máxima assinalada na ferramenta elétrica. Acessórios que operem mais rapidamente que sua velocidade nominal podem se quebrar e suas peças voarem.

e. O diâmetro exterior e a espessura de seu acessório deve estar dentro da taxa de capacidade de sua ferramenta elétrica. Acessórios com dimensão incorreta não podem ser corretamente protegidos ou controlados.

f. O suporte rosqueado dos acessórios deve corresponder à rosca do veio da fresa. Para acessórios montados em flanges, o furo do porta-mandril do acessório deve encaixar no diâmetro de localização da flange. Acessórios que não correspondem ao suporte da ferramenta elétrica operarão de forma desequilibrada, vibrarão excessivamente e poderão causar perda de controle.

g. Não use um acessório danificado. Antes de cada uso, inspecione o acessório, para verificar se tem lascas ou rachaduras nos discos abrasivos,rachaduras, rasgos ou desgaste excessivo na almofada de apoio, ou fios soltos ou quebrados na escova de arame. Se a ferramenta elétrica ou acessório for derrubado, verifique se tem danos ou instale um acessório não danificado. Depois de inspecionar e instalar um acessório, você e outras pessoas devem se afastar do espaço do acessório giratório, e ligue a ferramenta elétrica em sua velocidade máxima sem carga durante um minuto. Normalmente, acessórios danificados se quebram durante esse tempo do teste.

h. Use equipamento de proteção pessoal. Dependendo de sua aplicação, use máscara, óculos de proteção ou de segurança. Se for apropriado, use máscara anti-poeiras, protetores auriculares, luvas e avental de oficina capazes de proteger contra fragmentos pequenos abrasivos ou fragmentos

da peça. A proteção ocular deve ser capaz de parar fragmentos voando resultantes de várias operações. A máscara anti-poeira ou o respirador deve ser capaz de filtrar partículas resultantes de sua operação. Exposição prolongada a ruído de alta intensidade pode causar perda de audição.

i. **Mantenha pessoas estranhas afastadas e a uma distância segura da área de trabalho. Qualquer pessoa, que entrar na área de trabalho, deverá usar equipamento de proteção pessoal.** Fragmentos da peça de trabalho ou um acessório quebrado pode voar e causar lesão para além da área de operação.

j. **Segure a ferramenta somente em as superfícies aderentes isoladas, quando estiver realizando uma operação em que o acessório de corte pode encostar em fios ocultos ou em seus próprio fio.** Um acessório de corte em contato com um fio "energizado" pode "energizar" as peças metálicas expostas da ferramenta elétrica e provocar choques no operador.

k. **Posicione os fios longe da parte giratória.** Se perder o controle da ferramenta, os fios podem ser cortados ou presos ou sua mão pode ser puxada para dentro da parte giratória.

l. **Nunca pouse a ferramenta elétrica até que o acessório tenha parado completamente.** O acessório giratório poderá se prender à superfície e puxar a ferramenta elétrica, tirando-a do seu controle.

m. **Não opere a ferramenta elétrica quando a estiver carregando ao seu lado.** Um contato acidental com o acessório giratório poderá prender suas roupas, puxando-o para seu corpo.

n. **Limpe regularmente as aberturas de ventilação de ar da ferramenta elétrica.** A ventoinha do motor puxa a poeira para o interior da caixa; uma acumulação excessiva de metais em pó poderá causar perigos elétricos.

o. **Não opere a ferramenta elétrica próximo de materiais inflamáveis.** Faíscas podem incendiar esses materiais.

p. **Não use acessórios que necessitem de agentes de refrigeração líquidos.** O uso de água ou outros agentes de refrigeração líquidos poderá resultar em eletrocussão ou choque.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA TODAS AS OPERAÇÕES

Ricochete e Advertências Relacionadas

O ricochete é uma reação repentina de um disco giratório, placa de suporte, escova ou qualquer quando estiver preso ou entalado. Ao ficar preso ou entalado, ocorrerá uma parada do acessório giratório, fazendo com que a ferramenta elétrica descontrolada seja forçada na direção oposta da rotação do acessório no ponto de aperto.

Por exemplo, se um disco abrasivo ficar entalado ou preso pela peça de trabalho, o bordo do disco que está entrando no ponto de aperto, poderá penetrar a superfície do material fazendo com que o disco se levante para fora ou seja ejetado. O disco poderá saltar nessa direção ou ficar afastado do operador, dependendo da direção do movimento do disco no ponto de aperto. Discos abrasivos também podem se quebrar sob essas condições.

O ricochete é o resultado de mau uso da ferramenta e/ou dos procedimentos ou condições de operação incorretos que podem ser evitados tomando as precauções apropriadas, como indicado abaixo:

O ricochete é o resultado de mau uso da serra e/ou de procedimentos ou condições de operação incorretos que podem ser evitados tomando as precauções apropriadas, como indicado abaixo:

a. **Segure firmemente a ferramenta elétrica, posicionando seu corpo e braço de modo que consiga suportar o impacto de um ricochete. Use sempre a empunhadura auxiliar, se fornecida, para ter o controle máximo da reação de ricochete ou torque durante o arranque.** O operador pode controlar a reação de torque ou forças de ricochete, se forem tomadas as precauções apropriadas.

a. **Nunca coloque sua mão próxima ao acessório giratório.** O acessório poderá fazer ricochete na sua mão.

c. **Não posicione o seu corpo na área, onde a ferramenta elétrica estiver se movendo, caso ocorra ricochete.** O ricochete impulsionará a ferramenta na direção oposta ao movimento do disco no ponto de aperto.

d. **Tenha cuidado especial ao trabalhar nas quinas, cantos afiados etc. Evite deixar o acessório saltar ou ficar preso.** Quinas, cantos afiados ou saltos podem provavelmente levar o acessório a ficar preso, o que pode causar perda de controle e ricochete.

e. **Não coloque uma lâmina de corte de madeira ou uma lâmina de serra dentada.** Essas lâminas geram ricochetes freqüentes e perda de controle.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA OPERAÇÕES DE FRESAGEM OU CORTE

Advertências de Segurança Específicas para Operações de Fresagem ou Corte:

a. **Use somente tipos de discos recomendados para sua ferramenta elétrica e a proteção específica projetada para o disco selecionado.** Discos que não tenham sido projetados para essa ferramenta elétrica, não podem ser protegidos adequadamente, e não são seguros.

b. **A superfície de retificação com centro rebaixado deve ser montada por baixo do plano da borda da proteção.** Um disco montado incorretamente que se projeta através borda da proteção não pode ser protegido adequadamente.

c. **A proteção deve ficar fixa com segurança na ferramente elétrica e posicionada de modo a ter segurança máxima, de modo que uma parte mínima do disco seja exposta em direção ao operador.** A proteção ajuda a proteger o operador de fragmentos de discos quebrados, contato acidental com o disco e faíscas que podem inflamar roupas.

d. **Os discos devem ser usados somente para as aplicações recomendadas. Por exemplo: não fresar com o lado do disco de corte.** Discos abrasivos de corte são para fresagem periférica; forças laterais aplicadas a esses discos podem causar quebra.

e. **Sempre use flanges de disco não danificadas, do tamanho e da forma correta para o disco escolhido.** Flanges de disco apropriadas suportam o disco,

reduzindo assim a possibilidade de quebra do disco. As flanges para discos de corte podem ser diferentes da flange de discos de fresa.

f. **Não use discos gastos de ferramentas elétricas maiores.** Discos para ferramentas elétricas maiores não são apropriados para as velocidades mais altas de uma ferramenta menor e podem explodir.

ADVERTÊNCIAS ADICIONAIS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS PARA OPERAÇÕES DE CORTE

a) **Não "provoque atolamentos" ao disco de corte nem aplique pressão excessiva. Não tente fazer corte com profundidade excessiva.** Esforçar demasiadamente o disco aumentará a carga e a possibilidade de girar, deixar o disco preso, e ainda de ricochete ou quebra de disco.

b) **Não posicione seu corpo em posição alinhada ou atrás do disco giratório.** Quando o disco no ponto de operação estiver se afastando de seu corpo, o possível ricochete poderá impulsionar o disco giratório e a ferramenta elétrica diretamente contra si.

c) **Quando o disco ficar agarrado ou interromper um corte por qualquer razão, desligue a energia da ferramenta elétrica e mantenha a ferramenta elétrica imóvel até o disco estar completamente parado. Nunca tente remover o disco do corte enquanto ele estiver se movendo devido ao risco de ricochete.** Investigue e tome as ações corretivas para eliminar a causa do disco ficar agarrado.

d) **Não recomece a operação de corte na peça de trabalho. Deixe o disco atingir a velocidade máxima e volte a fazer o corte com cuidado.** O disco pode ficar agarrado, se ele soltar ou fazer ricochete, caso a ferramenta elétrica seja iniciada novamente na peça de trabalho.

e) **Suporte painéis ou outras peças de trabalho de grande dimensão para minimizar o risco de prender o disco ou ricochete.** Grandes peças de trabalho tendem a ceder sob seu próprio peso. Coloque suportes por baixo da peça de trabalho próximo da linha de corte e do canto da peça, dos dois lados do disco.

f) **Tenha um cuidado extra quando fizer "corte de bolso" em paredes existentes ou outras zonas cegas.** O disco saliente pode cortar tubos de gás ou água, fios elétricos ou objetos que podem causar ricochete.

INSTRUÇÕES ADICIONAIS DE SEGURANÇA

- **Não use discos do Tipo 11 (taça larga) em essa ferramenta.** O uso de acessórios inadequados pode causar ferimentos.
- **Use sempre a empunhadura lateral. Aperte a empunhadura muito bem.** Essa empunhadura lateral deve sempre ser usada para manter o controle da ferramenta.
- **Use braçadeiras ou outro modo prático para fixar e apoiar a peça de trabalho em uma plataforma estável.** Segurar a peça de trabalho com as mãos ou com o corpo poderá deixar o equipamento instável ou perda de controle.
- Sempre mantenha o parafuso de proteção fixo na proteção.

SEGURANÇA PESSOAL

- Crianças e mulheres grávidas não devem entrar na área de trabalho onde se esteja lixando até a limpeza estar terminada.
- Todas as pessoas que entrem na área de trabalho devem usar uma máscara ou respirador. O filtro deve ser reposto diariamente, ou sempre que o usuário sinta dificuldade em respirar.

NOTA: Use somente máscaras anti-poeira apropriadas para trabalhos com poeiras de pintura de chumbo. Máscaras normais de pintura não oferecem essa proteção. Consulte seu distribuidor de hardware local para obter a máscara com aprovação NIOSH.

SEGURANÇA AMBIENTAL

- A pintura se deve remover de maneira a minimizar a quantidade de poeira gerada.
- Áreas onde esteja ocorrendo remoção de pintura devem ser seladas com plástico de 4 mil de espessura.
- O lixamento deve ser feito de maneira a reduzir espalhar poeira de pintura fora da área de trabalho.

RISCOS RESIDUAIS

Apesar da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Esses são:

- Perda de audição
- Risco de ferimentos corporais devido a partículas voando.
- Risco de queimaduras devido a acessórios que ficam muito quentes durante a operação.
- Risco de ferimentos corporais devido a uso prolongado.
- Risco de poeiras de substâncias nocivas.

SEGURANÇA ELÉTRICA



Sua ferramenta tem isolamento duplo; por isso não é necessário fazer aterramento. Sempre verifique se a voltagem de energia corresponde à voltagem na placa de identificação.



ATENÇÃO! Se o plugue ou o fio elétrico estiverem danificados, deve ser substituído por o fabricante, um Centro de Serviços STANLEY autorizado, ou por alguém com qualificação igual para evitar dano ou ferimentos. Se o fio elétrico foi substituído por uma pessoa igualmente qualificada, mas não autorizada por a STANLEY, a garantia perde sua validade.

COMO USAR UM CABO DE EXTENSÃO

Se for necessário usar um cabo de extensão, use um que seja aprovado e que se adapte as especificações da ferramenta elétrica. A área mínima da área da seção transversal para passar o fio é 1,5 mm2. Os cabos devem ser desenrolados antes de passar.

Seção transversal do cabo área (mm^2)	Corrente nominal do cabo (amperes)
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25

Comprimento do cabo (m)						
	7,5	15	25	30	45	60

Voltagem	Amperes	Corrente nominal do cabo (amperes)					
110–127	0 - 2.0	6	6	6	6	6	10
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25
	7,1 - 12.0	15	15	20	25	25	-
	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-
220–240	0 - 2.0	6	6	6	6	6	6
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1 - 12.0	15	15	15	15	20	20
	12,1 - 20.0	20	20	20	20	25	-

RÓTULOS NA FERRAMENTA

O rótulo de sua ferramenta pode incluir os símbolos seguintes:

	ATENÇÃO! Para reduzir o risco de ferimentos corporais, o usuário deve ler as instruções em esse manual.
	Use óculos de segurança com ou sem proteção lateral.
	Use protetores auriculares.
	Use uma máscara anti-poeira.

V	Volts	⎓	Corrente Direta
A	Amperes	n	Velocidade taxada
Hz	Hertz		Construção de Classe II
W	Watts		Terminal de aterramento
min	minutos		Símbolo de Alerta de Segurança
∼	Corrente Alternada	/min.	Rotações e Reciprocação por minuto

Posição do código de data

O Código de Data, que inclui também o ano de fabricação, está impresso sobre a superfície da carcaça.

Exemplo:

2020 XX JN

Ano de fabricação

A EMBALAGEM CONTÉM

A embalagem contém:

1 Esmerilhadeira Angular

1 Guarda de Proteção

1 Conjunto de flanges

1 Chave

1 Empunhadura Lateral

1 Manual de instruções

- Verifique se tem danos na ferramenta, nas peças ou nos acessórios que podem ter sido causados pelo transporte.
- Não se apresse para ler atentamente e compreender esse manual antes da operação.

FUNÇÕES (Fig. A)

ATENÇÃO: Nunca modifique a ferramenta elétrica ou qualquer peça da ferramenta, caso contrário pode danificar sua ferramenta ou causar ferimentos corporais.

1. Interruptor de LIGAR/DESLIGAR
2. Trava do eixo
3. Guarda de Proteção

11. Empunhadura lateral

MONTAGEM



ATENÇÃO: Para evitar operação acidental, desligue a ferramenta e desligue da tomada antes de efetuar operações. Seu não cumprimento pode resultar em danos corporais graves.

Fixe e remova a proteção do disco (Fig. B)



ATENÇÃO: Para minimizar o perigo de ferimentos corporais graves, desligue a ferramenta elétrica e todas as fichas antes de ajustar ou remover/instalar um acessório. Antes

de montar a ferramenta de novo, pressione e libere o interruptor do gatilho para se certificar que a ferramenta está desligada.

Fixe a proteção (incluindo a proteção tipo 27/41/42)

1. Coloque a fresa de ângulo sobre uma bancada, com o veio virado para o operador.

2. Levante a proteção e verifique se o ressalto (10) da proteção está alinhado com a ranhura (9) na cobertura da caixa de engrenagens.

3. Libere a proteção (3) e gire a proteção no sentido anti-horário 180 graus.

4. Aperte o parafuso (12) e se certifique que a proteção não gira.

Como remover a proteção (incluindo a proteção tipo 27/41/42)

1. Afrouxe o parafuso (12) no gargalo da proteção.
2. Gire a proteção no sentido anti-horário 180 graus.
3. Puxe a proteção para cima (3).

Como fixar e remover os discos de fresagem (Fig. C e D)

ATENÇÃO: Não use discos de fresagem danificados.

1. Coloque a ferramenta sobre uma bancada, com o veio virado para o operador.
2. Fixe a flange interior (4) corretamente no veio (5).
3. Coloque o disco de fresagem (6) na flange interior (4). Quando estiver fixando um disco de fresagem com um centro elevado, se certifique que o centro elevado (7) está virado para a flange interior (4).
4. Aperte a flange exterior (h) em o veio de potência (5).
5. Quando estiver fixando o disco de fresagem, o anel no topo da flange exterior (8) deve estar virado para o disco (Fig. D-1); quando estiver fixando o disco de corte, o anel no topo da flange exterior (8) deve estar virado para o disco (Fig. D-2).
6. Pressione o freio do veio (2) e evite que o veio (5) gire até encaixar em seu lugar.
7. Use a chave de pino para apertar a flange exterior (8).

Como fixar a Empunhadura Lateral (Fig. A)

ATENÇÃO: Antes de usar a ferramenta, verifique se a empunhadura está apertada com segurança.

ATENÇÃO: Sempre use a empunhadura lateral para manter controle sobre a ferramenta todo o tempo. Aparafuse a empunhadura lateral (11) bem em um dos furos de um dos lados da caixa de engrenagem.

Preparação antes de usar

- Fixe a proteção de segurança e os discos abrasivos ou de fresa apropriados. Não use discos abrasivos ou de fresa que estejam demasiado gastos.
- Se certifique que as flanges interior e exterior estão corretamente fixas.
- Se certifique que o disco abrasivo ou de fresa está girando na direção das setas no acessório e na ferramenta.

ATENÇÃO!

- Se certifique que todos os materiais são fresados em uma posição segura.
- Aplique uma leve pressão sobre a ferramenta. Não aplique pressão lateral no disco abrasivo.
- Evite sobrecarga. Se a ferramenta ficar quente, deixe girar durante alguns minutos sem carga.
- Se certifique que segura na ferramenta bem apertado com as duas mãos (uma mão na caixa e a outra na empunhadura lateral). Inicialize a ferramente e encoste o disco de fresa na peça de trabalho.
- Mantenha o bordo do disco inclinado a um ângulo de 15 a 30 graus contra a superfície da peça de trabalho.
- Quando estiver usando um disco de fresa novo, não opere o disco na direção B, caso contrário pode cortar a peça de trabalho. Quando o bordo do disco ficar arredondado, você é livre de operar a fresa na direção A ou B.

Como inicializar e parar (Fig A)

ATENÇÃO: Antes de usar a ferramenta, verifique se a empunhadura está apertada com segurança. Verifique se o interruptor de LIGAR/DESLIGAR está funcionando normalmente.

Antes de ligar a ferramenta a alimentação de energia, verifique se o interruptor está na posição DESLIGADO (o) pressionando a parte de trás do interruptor.

Para inicializar a ferramenta, pressione a parte de trás do interruptor e deslize para a frente. Em seguida, pressione a parte da frente do interruptor para fixar. Pressione a parte de trás do interruptor para parar a ferramenta.

ATENÇÃO: Não a ligue ou desligue enquanto ela estiver carregada.

Posição Adequada das Mãos (Fig. F)

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais graves, SEMPRE use a posição das mãos apropriada, como mostrado na figura.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais graves, SEMPRE segure a ferramenta de modo seguro para prevenir uma reação brusca.

A posição correta das mãos exige uma mão na empunhadura lateral (Figura A) e a outra no corpo da ferramenta, como mostrado na figura F.

Interruptores

CUIDADO! Segure o corpo da ferramenta firmemente para manter o controle da ferramenta no seu arranque e durante o uso e até que o disco ou o acessório pare de girar. Tenha certeza de que o disco parou completamente antes de a deitar sobre uma superfície.

NOTA: Para evitar movimentos inesperados da ferramenta, não a ligue ou desligue enquanto ela estiver carregada. Faça com que a rebarbadora funcione com velocidade total antes de tocar a superfície de trabalho. Levante a ferramenta da superfície antes de desligá-la. Deixe que a ferramenta pare de girar antes de a pousar.

Interruptor de deslize (Fig. A)

ATENÇÃO: Antes de ligar a ferramenta a alimentação de energia, verifique se o interruptor está na posição desligado pressionando e soltando a parte de trás do interruptor. Se certifique que o interruptor deslizante está na posição de desligado como descrita supra após qualquer interrupção no fornecimento de energia para a ferramenta, como a ativação de um interruptor de circuito por falha de aterramento, caída de um disjuntor, desconexão acidental ou queda de energia. Se o interruptor deslizante está bloqueado quando ligar a ferramenta a energia, ela vai inicializar inesperadamente.

Para inicializar a ferramenta, deslize o interruptor deslizante (1) para a frente da ferramenta. Para parar a ferramenta, libere o interruptor deslizante. Para ter operação contínua, deslize o interruptor para a frente da ferramenta e pressione a parte da frente do interruptor para dentro. Para parar a ferramenta durante a operação em modo contínuo, pressione a parte de trás do interruptor deslizante e libere.

Trava do Veio (Fig. A)

A trava do veio (2) evita que o veio gire quando estiver fixando ou removendo o disco de fresa. Use somente a trava de veio quando a ferramenta está desligada, a energia está desligada e o disco está completamente parado.

Nota: Para minimizar dano na ferramenta, não use a trava do veio quando a ferramenta estiver operando.

Caso contrário, pode danificar a ferramenta. Os acessórios fixos podem se separar e causar ferimentos.

Se estiver usando a trava de veio, pressione o botão de trava de veio e gire o veio até parar.

ATENÇÃO: Sob condições de trabalho extremas, poeira e areia grossa se pode acumular no interior da caixa quando estiver manejando peças de metal.

Isso pode criar um risco de perigo de choque elétrico porque enfraquece o isolamento protetor da fresa.

Para evitar acumulação de aparas de metal em o interior da fresa, recomendamos limpar os condutos de ventilação diariamente. Consulte a Manutenção.

Aplicação em metais

Quando aplicar a ferramenta em metais, se certifique que o dispositivo de corrente residual (DCR) está inserido para evitar perigo de aparas de metal.

Se o DCR causar desligamento de potência, envie sua ferramenta para um distribuidor autorizado da STANLEY para reparo.

ATENÇÃO: Sob condições de trabalho extremas, poeira e areia grossa se pode acumular no interior da caixa quando estiver manejando peças de metal.

Isso pode criar um risco de perigo de choque elétrico porque enfraquece o isolamento protetor da fresa.

Para evitar acumulação de aparas de metal em o interior da fresa, recomendamos limpar os condutos de ventilação diariamente. Consulte a Manutenção.

Como Usar Discos de Fresa

ATENÇÃO! O pó de metal se acumula. Uso excessivo do disco de fresa em metais pode aumentar o risco de choques elétricos. Limpa os condutos de ventilação diariamente para reduzir esse risco. Respeite as instruções de manutenção infra sobre soprar ar comprimido seco em os condutos de ventilação.

Rebarbar

Retificação de Superfície com Discos de Retificação

1. Deixe que a ferramenta atinja velocidade máxima antes de fazê-la tocar a superfície de trabalho.

2. Aplique pressão mínima na superfície de trabalho, deixando que a ferramenta opere a alta velocidade. A taxa de rebarbamento é maior quando a ferramenta opera a alta velocidade.

3. Mantenha um ângulo de 20˚ a 30 entre a ferramenta e a superfície de trabalho.

4. Mova a ferramenta continuamente para a frente e para trás, para evitar criar cavidades na superfície de trabalho.

5. Levante a ferramenta da superfície de trabalho antes de desligá-la.

Deixe que a ferramenta pare de girar antes de a pousar.

Precauções a Ter Quando Estiver Lixando Tinta

• NÃO SE RECOMENDA lixar em pintura a base de chumbo devido a dificuldade em controlar a poeira contaminada. O maior perigo de intoxicação de chumbo é para crianças e mulheres grávidas.

• É difícil identificar se uma tinta contém chumbo ou não sem fazer uma análise química, por isso recomendamos as precauções seguintes se estiver lixando superfícies com pintura.

Dicas Úteis

• Segure sua fresadora de ângulo com uma mão no corpo e a outra mão firmemente em volta da empunhadura lateral, como ilustrado na Figura F.

• Sempre posicione a proteção de forma que a parte exposta está virada para longe de você. Esteja preparado para faíscas quando o disco tocar no metal.

• Mantenha um ângulo entre o disco e a superfície de trabalho (Fig. E) de aproximadamente 30° quando estiver retificando e entre 10°- 15° quando estiver lixando para ter melhor controle da ferramenta, remover material e carga mínima. Consulte a tabela de acordo com a função específica.

CUIDADO! Use de cuidado extra quando estiver fresando uma quina, porque pode experienciar um movimento repentino e duro quando o disco tem contato com a superfície secundária.

ATENÇÃO: Sempre use proteção ocular quando estiver operando essa ferramenta elétrica.

Como cortar metal

Quando estiver cortando, trabalhe com alimentação moderada, adaptada ao material que está cortando. Não faça pressão no disco de corte, nem incline ou oscile a máquina.

Não reduza a velocidade de discos de corte aplicando pressão lateral.

A máquina deve sempre estar funcionando com um movimento de fresagem para cima. Caso contrário, tem o perigo de ser empurrado fora de controle para fora do corte.

Quando estiver cortando perfis e barras quadradas, é melhor começar na parte mais pequena da seção transversal.

MANUTENÇÃO

Sua ferramenta STANLEY foi projetada para operar durante um longo período de tempo com o mínimo de manutenção. Operação contínua satisfatória depende de cuidados adequadas com sua ferramenta e limpeza regular.

ATENÇÃO! Para minimizar o perigo de ferimentos corporais graves, desligue a ferramenta elétrica e todas as fichas antes de ajustar ou remover/instalar um acessório. Antes de montar a ferramenta de novo, pressione e libere o interruptor do gatilho para se certificar que a ferramenta está desligada.

ATENÇÃO! Antes de realizar qualquer manutenção em ferramentas elétricas com/sem fio:

Lubrificação

As ferramentas STANLEY são devidamente lubrificadas na fábrica e estão prontas para uso.

As ferramentas devem ser lubrificadas regularmente todos os anos, dependendo do uso. (Ferramentas usadas em trabalhos pesados e ferramentas expostas a calor podem necessitar de lubrificação mais freqüente.) Essa lubrificação deve ser tentada somente por uma pessoal treinada para reparações, como as pessoas dos centros de serviços da STANLEY, ou outro pessoal de manutenção qualificado.

Limpeza

ATENÇÃO! Pós e pequenos pedaços com partículas metálicas geralmente se acumulam em superfícies interiores e podem criar um risco de choque elétrico se não forem limpas. Use somente sabão suave e um pano úmido para limpar a ferramenta. Nunca deixe que líquidos penetrem o interior da ferramenta; nunca mergulhar qualquer parte da ferramenta em líquido.

ATENÇÃO! Nunca use solventes ou outros químicos ásperos para limpar as peças não-metálicas da ferramenta. Esses produtos químicos podem enfraquecer os materiais das peças. Use somente sabão suave e um pano úmido para limpar a ferramenta. Nunca deixe que líquidos penetrem o interior da ferramenta; nunca mergulhar qualquer parte da ferramenta em líquido.

ATENÇÃO! Não sobrecarregue sua fresa de ângulo. Sobrecarga causa redução de velocidade e eficiência, causando seu fresador de ângulo a ficar muito quente. Se isso acontecer, opere seu fresador de ângulo sem carga durante um ou dois minutos até esfriar para a temperatura operacional normal. Desligar sua fresa de ângulo com carga reduzirá a vida útil do interruptor.

IMPORTANTE! Para garantir a SEGURANÇA e CONFIABILIDADE do produto, os reparos, manutenção e ajustes (outros que não estejam listados em esse manual) devem ser feitos por um centro de serviços autorizado, ou outra organização de serviços técnicos qualificada, sempre usando peças de reposição idênticas. A unidade não contém peças que necessitem de serviço em seu interior.

ACESSÓRIOS

ATENÇÃO: Como nenhum outro acessório, além daqueles oferecidos pela STANLEY foi testado com esse produto, o uso de outros acessórios com essa ferramenta pode ser perigoso. Para reduzir o risco de lesões corporais, use apenas acessórios recomendados da STANLEY com esse produto.

O desempenho de ferramentas elétricas depende do acessório usado. Os acessórios STANLEY são construídos de acordo com padrões de alta qualidade e são projetados para melhorar o desempenho da ferramenta elétrica. Usando acessórios STANLEY vai garantir que tem o melhor de sua ferramente STANLEY. A STANLEY oferece uma grande seleção de acessórios disponíveis em nossos distribuidores locais ou centros de serviços autorizados a um custo extra.

PROTEGER O MEIO AMBIENTE

Coleta seletiva. Esse produto não pode ser descartado no lixo residual comum.

Se desejar um dia substituir seu produto STANLEY ou não quiser mais usá-lo futuramente, então não o descarte no lixo residual comum. Faça esse produto disponível para coleta seletiva.

A STANLEY oferece a coleta e reciclagem de produtos STANLEY depois de atingirem o final de sua vida útil. Para aproveitar esse serviço, devolva seu produto a qualquer agente de assistência técnica autorizado, que o vai coletar por sua conta.

Você pode encontrar um representante autorizado de assistência técnica mais próximo de si, contactando a sede mais próxima da STANLEY no endereço indicado em esse manual. Em alternativa tem uma lista de representantes autorizados de assistência técnica da STANLEY e detalhes completos de assistência pós-venda e contatos em: www.2helpU.com.

NOTAS

A política da STANLEY é de melhoria contínua dos nossos produtos e como tal, reservamos o direito de mudar as especificações do produto sem aviso prévio. Os equipamentos e acessórios padrão podem variar de país para país. As especificações de produto podem variar de país para país. A seleção completa de produtos pode não estar disponível em todos os países. Contate seu distribuidor STANLEY local para ver a disponibilidade

INFORMAÇÃO DE SERVIÇOS

A STANLEY oferece uma rede completa de locais de serviço propriedade da empresa e autorizados. Todos os Centros de Serviços STANLEY tem pessoal treinado para oferecer aos clientes um serviço de ferramentas elétricas eficiente e confiável. Para ter mais informações sobre nossos centros de serviços autorizados e se precisar de conselhos técnicos, reparações ou peças de reposição genuínas de fábrica, contate seu local STANLEY mais próximo de você.

Tabela de acessórios de fresagem e corte

Tipo de Proteção	Acessório	Descrição	Como montar a fresa
 Proteção tipo 27		Disco de fresagem com centro côncavo	 Proteção tipo 27  Flange de encosto  Tipo 27 centro do disco côncavo  Porca de fixação com rosca
 Proteção tipo 41/42		Disco de corte abrasivo	 Proteção tipo 41/42  Flange de encosto  Disco de corte abrasivo Porca de fixação com rosca

DADOS TÉCNICOS

FRESADORA DE ÂNGULO		SG6115					SG7115				
		-AR	-B2C	-B3	-B2	-BR	-AR	-B2C	-B3	-B2	-BR
Voltagem	V_{AC}	220	220	120	220	127	220	220	120	220	127
Freqüência	Hz	50	50	60	60	60	50	50	60	60	60
Potência	W	620					750				
Velocidade taxada	min^{-1}	12000					12000				
Diâmetro do disco	mm	115					115				
Diâmetro de veio		M14					M14				
Espessura máxima do disco Discos de fresa	mm	6					6				
Peso	kg	1,7					1,7				

INTENDED USE

Your STANLEY Small Angle Grinder SG6115 and SG7115 have been designed for grinding and cutting applications using the appropriate type of disc. These tools are intended for professional use.

SAFETY INSTRUCTIONS

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will result in death or serious injury.**



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could result in death or serious injury.**



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, **if not avoided, may result in minor or moderate injury.**

NOTICE: Indicates a practice not related to personal injury which, **if not avoided, may result in property damage.**



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.



Warning: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

General power tool safety warnings



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

a. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

a. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c. **Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. **Service**

a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

Safety warnings common for grinding and Cutting-off Operations.

a. **This power tool is intended to function as a grinder or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

b. **Operations such as sanding, wire brushing, polishing are not recommended to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.

c. **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.

d. **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.

e. **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.

f. **Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.

g. **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheel for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.

h. **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and work shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations.** The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

i. **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

j. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and shock the operator.

k. **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.

l. **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.

m. **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.

n. **Regularly clean the power tool’s air vents.** The motor’s fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.

o. **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.

p. **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocu-tion or shock.

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

a. **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start up.** The operator can control torque reaction or kickback forces, if proper precautions are taken.

b. **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.

c. **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.

d. **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.

e. **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR GRINDING AND CUTTING-OFF OPERATIONS

Safety Warnings Specific for Grinding and Abrasive Cutting-Off Operations:

a. **Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.** Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.

b. **The grinding surface of the centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guarda protectora.** An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guarda protectora cannot be adequately protected.

c. **The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.** The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.

d. **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.

e. **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.

f. **Do not use worn down wheels from larger power tools.** Wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR CUTTING-OFF OPERATIONS

a) **Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.

b) **Do not position your body in line with and behind the rotating wheel.** When the wheel, at the point of operations, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.

c) **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.

d) **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully reenter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.

e) **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of

f) **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

- **Do not use Type 11 (flaring cup) wheels on this tool.** Using inappropriate accessories can result in injury.
- **Always use side handle. Tighten the handle securely.** The side handle should always be used to maintain control of the tool at all times.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the work piece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- Always keep the guard screw attached on the guard.

PERSONAL SAFETY

- No children or pregnant women should enter the work rea where the paint sanding is being done until all cleanup is completed.
- A dust mask or respirator should be worn by all persons entering the work area. The filter should be replaced daily or whenever the wearer has difficulty breathing.

NOTE: only those dust masks suitable for working with lead paint dust and fumes should be used. Ordinary painting masks do not offer this protection. See your local hardware dealer for the NIOSH approved proper mask.

ENVIRONMENTAL SAFETY

- Paint should be removed in such a manner as to minimize the amount of dust generated.
- Areas where paint removal is occurring should be sealed with plastic sheeting of 4 mils thickness.
- Sanding should be done in a manner to reduce tracking of paint dust outside the work area.

RESIDUAL RISKS

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing
- Risk of personal injury due flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.
- Risk of dust from hazardous substances.

ELECTRICAL SAFETY



Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



WARNING! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized STANLEY Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by STANLEY, the warranty will not be valid.

USING AN EXTENSION CABLE

If it is necessary to use an extension cable, please use an approved extension cable that fits the tool's power input specifications. The minimum cross-sectional area of the conducting wire is 1.5 sq. mm. Cables should be untangled before reeling up.

Cable cross-sectional area (mm^2)	Cable rated current (Ampere)
0.75	6
1.00	10
1.50	15
2.50	20
4.00	25

Cable length (m)						
	7.5	15	25	30	45	60

Voltage	Amperes	Cable rated current (Ampere)					
110-127	0 - 2.0	6	6	6	6	6	10
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	15	15
	3.5 - 5.0	6	6	10	15	20	20
	5.1 - 7.0	10	10	15	20	20	25
	7.1 - 12.0	15	15	20	25	25	-
	12.1 - 20.0	20	20	25	-	-	-
220-240	0 - 2.0	6	6	6	6	6	6
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	6	6
	3.5 - 5.0	6	6	6	6	10	15
	5.1 - 7.0	10	10	10	10	15	15
	7.1 - 12.0	15	15	15	15	20	20
	12.1 - 20.0	20	20	20	20	25	-

LABELS ON TOOL

The label on your tool may include the following symbols:

	WARNING! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual before use.		
	Wear safety glasses or goggles.		
	Wear ear protection.		
	Wear a dust mask.		
V	Volts	⎓	Direct Current
A	Amperes	n	Rated speed

Hz	Hertz	⧈	Class II Construction
W	Watts	⏚	Earthing Terminal
min	minutes	⚠	Safety Alert Symbol
~	Alternating Current	/min.	Revolutions or Reciprocation per minute

Position of date code

The Date Code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2020 XX JN

Year of manufacturing

PACKAGE CONTAINS

The package contains:

1 Angle Grinder

1 Guard

1 Flange set

1 Spanner

1 Handle

1 Instruction manual

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

FEATURES (Fig A)

WARNING: Never modify the power tool or any part of the tool, otherwise it may cause damage to the tool or result in personal injury.

1. ON/OFF Switch
2. Spindle Lock
3. Guard

11. Side Handle

ASSEMBLY

WARNING: To prevent accidental operation, turn off and unplug tool before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.

Attaching and removing the wheel guard (Fig B)

WARNING: To minimize the danger of serious personal injury, please switch off the tool power and disconnect all plugs before adjusting or removing/installing any accessory. Before reassembling the tool, press and release the trigger switch to make sure the tool is already switched off.

Attaching the guard (Including Type27/41/42 Guard)

1. Place the angle grinder on a work bench, with the spindle facing the operator .
2. Pick up the guard and make sure that the bump(10) of the guard is aligned with the groove(9) of the gear case cover.
3. Release the guard(3) and turn the guard counterclockwise by 180 degrees.
4. Tighten screw(12) and make sure the guard does not turn.

Removing the guard (Including Type27/41/42 Guard)

1. Loosen the screw(12) on the guard collar .
2. Turn the guard counterclockwise by 180 degrees.
3. Pull up the guard(3).

Attaching and removing grinding wheels(Fig C and D)

WARNING: Do not use damaged grinding wheels.

1. Place the tool on a work bench, the spindle facing the operator.
2. Attach the inner flange (4) correctly on the spindle (5).
3. Place the grinding wheel (6) on the inner flange (4).When attaching a grinding wheel with a raised center,make sure that the raised center (7) faces the innerflange (4).
4. Tighten the outer flange (h) onto the output shaft (5).
5. When attaching the grinding wheel, the ring on top of the outer flange (8) must face towards the wheel (Fig D-1); When attaching the cutting wheel, the ring on top of the outer flange (8) must face away the wheel (Fig D-2).
6. Press the spindle lock (2) and prevent the spindle (5) from rotating until it locks in place.
7. Use the pin spanner to tighten the outer flange (8).

Attaching the Side Handle (Fig A)

WARNING: Before using the tool, check that the handle is tightened securely.

WARNING: The side handle should always be used to maintain control of the tool at all times. Screw the side handle (11) tightly into one of the holes on either side of the gear case.

Preparation before use

- Attach the safety guard and appropriate abrasive or grinding wheels. Do not use abrasive or grinding wheels that are overly worn.
- Make sure that the inner and outer flanges are attached correctly.
- Make sure that the abrasive or grinding wheels are rotating in the direction of the arrows on the accessories and tool.

WARNING!

- Make sure all materials to be grinded are secured in position.
- Apply slight pressure to the tool. Do not apply side pressure to the abrasive disc.
- Avoid overloading. If the tool becomes hot, let it spin for a few minutes with no load.

- Be sure to hold the tool tightly with both hands (one hand on housing, the other on side handle). Start the tool and bring the grinding wheel on the workpiece.
- Keep the edge of the wheel tilted at angle from 15 to 30 degrees against the surface of the workpiece.
- When using a new grinding wheel, do not operate the wheel in the B direction, otherwise, it will cut into the workpiece. When the edge of wheel has been rounded off, you are free to operate the grinder in either the A or B direction.

Starting and stopping (Fig A)

WARNING: Before using the tool, check whether the handle is tightened securely. Check whether the ON/OFF switch is working normally.

Before plugging in the tool to the power supply, check whether the switch is in the OFF (o) position when pressing the rear end of the switch.

To start the tool, press the rear end of the switch and slide it forward. Then press the front end of the switch to lock it. Press the rear end of the switch to stop the tool.

WARNING: Do not switch the tool on or off while under load conditions.

Proper hand position (Fig F)

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the side handle (Figure A), with the other hand on the body of the tool, as shown in Figure F.

Switches

CAUTION! Hold the body of the tool firmly to maintain control of the tool at start up and during use and until the wheel or accessory stops rotating. Make sure the wheel has come to a complete stop be fore laying the tool down.

NOTE: To reduce unexpected tool movement, do not switch the tool on or off while under load conditions. Allow the grinder to run up to full speed before touching the work surface. Lift the tool from the surface before turning the tool off. Allow the tool to stop rotating before putting it down.

Slider switch (Fig A)

WARNING: Before connecting the tool to a power supply, be sure the slider switch is in the off position by pressing the rear part of the switch and releasing. Ensure the slider switch is in the off position as described above after any interruption in power supply to the tool, such as the activation of a ground fault interrupter, throwing of a circuit breaker, accidental unplugging, or power failure. If the slider switch is locked on when the power is connected, the tool will start unexpectedly.

To start the tool, slide the slider switch (1) toward the front of the tool. To stop the tool, release the slider switch. For continuous operation, slide the switch toward the front of the tool and press the forward part of the switch inward. To stop the tool while operating in continuous mode, press the rear part of the slider switch and release.

Spindle lock (Fig A)

The spindle lock (2) prevents the output shaft from rotating when attaching or removing the grinding wheel. Only use the spindle lock when the tool is switched off, power is unplugged, and wheel stops completely.

Note: To minimize tool damages, don't use the spindle lock when the tool is operating.

Otherwise, it may damage the tool. The attached accessories may come off and cause injury.

If using the spindle lock, press the spindle lock button and rotate the output shaft until it stops.

WARNING: Under extreme working conditions, conductive dust and grit may accumulate on the housing interior when handling metal workpieces.

This could create an electric shock hazard as it weakens the protective insulation in the grinder.

To avoid accumulation of metal chips in the interior of the grinder, we recommend cleaning the ventilation ducts daily. Refer to Maintenance.

Application on metals

When applying the tool on metals, make sure that a residual-current device (RCD) is inserted to prevent danger from metal chips.

If the RCD causes power disconnection, have the tool sent to an authorized STANLEY dealer for repair.

WARNING: Under extreme working conditions, conductive dust and grit may accumulate on the housing interior when handling metal workpieces.

This could create an electric shock hazard as it weakens the protective insulation in the grinder.

To avoid accumulation of metal chips in the interior of the grinder, we recommend cleaning the ventilation ducts daily. Refer to Maintenance.

Using grinding wheels

WARNING! Metal powder accumulates. Excessive use of the grinding wheel on metals may increase the risk of electric shock. To reduce the risk, clean the ventilation ducts daily. Follow the maintenance instructions below to blow dry compressed air into the ventilation ducts.

Grinding

Surface Grinding with Grinding Wheels

1. Allow the tool to reach full speed before touching the tool to the work surface.

2. Apply minimum pressure to the work surface, allowing the tool to operate at high speed. Grinding rate is greatest when the tool operates at high speed.

3. Maintain a 20˚ to 30˚ angle between the tool and work surface.

4. Continuously move the tool in a forward and back motion to avoid creating gouges in the work surface.

5. Remove the tool from work surface before turning tool off.

Allow the tool to stop rotating before laying it down.

Precautions to take when sanding paint

• Sanding of lead based paint is NOT RECOMMENDED due to the difficulty of controlling the contaminated dust. The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women.

• Since it is difficult to identify whether or not a paint contains lead without a chemical analysis, we recommend the following precautions when sanding any paint.

Helpful Hints

• Hold your angle grinder with one hand on the body and the other hand firmly around the side handle as shown in Fig. F.

• Always position the guard so that as much of the exposed disc as possible is pointing away from you. Be prepared for a stream of sparks when the disc touches the metal.

• Maintain an angle between the disc and work surface (Fig.E) of approximately 30° when grinding and 10°- 15° when sanding for best tool control, material removal, and minimal loading.Refer to the chart according to particular function.

CAUTION! Use extra care when grinding into a corner as a sudden, sharp movement of the grinder may be experienced when the wheel contacts a secondary surface.

WARNING: Always wear eye protection while operating this power tool.

Cutting metal

When cutting, work with moderate feed, adapted to the material being cut. Do not exert pressure onto the cutting disc, tilt or oscillate the machine.

Do not reduce the speed of running down cutting discs by applying sideward pressure.

The machine must always work in an upgrinding motion. Otherwise, the danger exists of it being pushed uncontrolled out of the cut.

When cutting profiles and square bar, it is best to start at the smallest cross section.

MAINTENANCE

Your STANLEY tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

WARNING! To minimize the danger of serious personal injury, please switch off the tool power and disconnect all plugs before adjusting or removing/ installing any accessory. Before reassembling the tool, press and release the trigger switch to make sure the tool is already switched off.

WARNING! Before performing any maintenance on corded/ cordless power tools:

Lubrication

STANLEY tools are properly lubricated at the factory and are ready for use.

Tools should be lubricated regularly every year depending on usage. (Tools used on heavy duty jobs and tools exposed to heat may require more frequent lubrication.) This lubrication should be attempted only by trained power tool repairperson's such as those at STANLEY service centers or in other qualified service personnel.

Cleaning

WARNING! Dust and grit from metal grinding often accumulate on interior surfaces and could create an electrical shock hazard if not cleaned out. Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

WARNING! Never use solvents or harsh chemicals to clean non-metal parts of the tool. These chemicals may weaken the material of the parts. Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into liquid.

WARNING! Do not overload your angle grinder. Overloading causes a reduction in speed and efficiency, causing your angle grinder to become too hot. If this happens, operate your angle grinder under no load for one or two minutes until it has cooled to normal operating temperature. Switching your angle grinder off under load will reduce the life of the switch.

IMPORTANT! To ensure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified organizations, always using identical replacement parts. Unit contains no user service able parts inside.

ACCESSORIES

WARNING: Since accessories, other than those offered by STANLEY, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY, recommended accessories should be used with this product.

The performance of any power tool is dependent upon the accessory used. STANLEY accessories are engineered to high quality standards and are designed to enhance the performance of power tool. By using STANLEY accessories will ensure that you get the very best from your STANLEY tool. STANLEY offers a large selection of accessories available at our local dealer or authorized service center at extra cost.

PROTECTING THE ENVIRONMENT

Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your STANLEY product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.

STANLEY provides a facility for the collection and recycling of STANLEY products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local STANLEY office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

NOTES

STANLEY's policy is one of continuous improvement to our products and as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice. Standard equipment and accessories may vary by country. Product specifications may differ by country. Complete product range may not be available in all countries. Contact your local STANLEY dealers for range availability

SERVICE INFORMATION

STANLEY offers a full network of company-owned and authorized service locations. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest you.

Grinding and cutting accessory chart

Guard Type	Accessory	Description	How to Fit Grinder
 Type 27 Guard		Depressed centre grinding disc	 Type 27 guard  Backing flange  Type 27 depressed centre wheel  Threaded clamp nut
 Type 41/42 guard		Abrasive cutting wheel	 Type 41/42 guard  Backing flange  Abrasive cutting wheel Threaded clamp nut

TECHNICAL DATA

SMALL ANGLE GRINDER		SG6115					SG7115				
		-AR	-B2C	-B3	-B2	-BR	-AR	-B2C	-B3	-B2	-BR
Voltage	V_{AC}	220	220	120	220	127	220	220	120	220	127
Frequency	Hz	50	50	60	60	60	50	50	60	60	60
Input power	W	620					750				
Rated speed	min^{-1}	12000					12000				
Wheel diameter	mm	115					115				
Spindle diameter		M14					M14				
Max disc thickness Grinding discs	mm	6					6				
Weight	kg	1.7					1.7				

Solamente para propósito de Argentina:
Importa y Distribuye: Black & Decker Argentina S.A.
Pacheco Trade Center Colectora de Ruta Panamericana
Km. 32.0 El Talar de Pacheco Partido de Tigre
Buenos Aires (B1618FBQ) República de Argentina
CUIT: 33-65861596-9 Tel.: (011) 4726-4400

Importado por:
Black & Decker do Brasil Ltda.
Rod. BR 050, s/n° - Km 167
Dist. Industrial II Uberaba - MG - Cep: 38064-750
CNPJ: 53.296.273/0001-91
Insc. Est.: 701.948.711.00-98
S.A.C.: 0800.703.4644

Solamente para propósito de Chile:
Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.
Av. Andrés Bello 2457, Oficina 1603
Providencia - Santiago de Chile
Tel.: (56-2) 2687.1700

Solamente para propósito de Colombia:
Importado por: Black & Decker de Colombia S.A.S.
Av. Cra 72 # 80-94, Oficina 902.
Torre Titan Plaza Centro Comercial y Empresarial.
Bogotá, Colombia (111021)
Tel.: (571) 508 9100

Solamente para propósito de México:
Importado por: Black and Decker S.A de C.V.
Antonio Dovali Jaime #70 Torre C, Piso 8
Col. Santa Fé, Alvaro Obregón
Ciudad de México, México.
C.P 01210 Tel: (52) 55 53267100
R.F.C.BDE8106261W7

Importado por: Black & Decker del Perú S.A.
Av. Circunvalación del Club Golf
Los Incas N° 152 - 154, Oficinas 601 – 602
Urb. Club Golf Los Incas - Santiago de Surco
Lima – Perú Tel.: (511) 614-4242
RUC 20266596805

Hecho en China
Fabricado na China
Made in China

03/23/2021